

Compte rendu de la réunion par visioconférence du 4 octobre 2006

Pour la première fois, les quatre sites ont été connectés sans aucune coupure pendant plus de deux heures, la stabilité du dispositif informatique est donc assurée.

Par contre, la qualité du son était très médiocre et a limité les échanges entre les partenaires. Après consultation de nos techniciens informatique, il s'agit d'un simple problème de casque audio. Ce dispositif est mal adapté à une utilisation par micro collectif, cela ne pose pas de problème lors des visioconférences car il n'y a qu'un seul émetteur, en revanche lorsque plusieurs personnes sont autour du micro, la pollution sonore est importante et nuit à la qualité générale de la diffusion.

1/ Gestion et rapport intermédiaire

Tahani Abdelhakim a rappelé que nous avons reçu une lettre de la commission européenne, fin juillet 2006, qui prend acte des retards existant dans la réalisation de notre projet. Un rapport intermédiaire doit être envoyé au plus tard le 26 octobre 2006, pour obtenir le deuxième versement de la subvention.

Afin de répondre au plus vite aux exigences de la commission, la coordinatrice a rappelé l'urgence de l'acquisition des fonds documentaires par le partenaire marocain.

M. Zagdouni s'est engagé à envoyer rapidement la liste précise des documents que son équipe souhaite acquérir dans le cadre des activités R2 et R4 (ouvrages, périodiques, logiciels, base de données) accompagnée d'un devis et d'une lettre de demande de virement adressée à l'IAM.

Mme Abdelhakim a précisé que le virement du montant souhaité se ferait sur le compte de l'IAV Hassan II puisque le matériel doit être comptabilisé dans l'inventaire de l'institution.

2/ R2 et finalisation des documents

La coordinatrice a rappelé les impératifs de traduction et d'édition scientifique et fixé comme échéance pour l'envoi des documents, pour la fin du mois d'octobre 2006.

M. Goussios de l'Université de Thessalie a informé les partenaires qu'à cette échéance, 80% du cours serait finalisé.

M. Nawar de la Faculté d'Agriculture de l'Université du Caire s'est engagé à respecter cette échéance.

M. Zagdouni de l'IAV Hassan II, a précisé que le travail sur R2 serait finalisé par son équipe pour le 15 novembre 2006.

- Traduction :

Tahani Abdelhakim a informé les partenaires que pour des raisons de coûts, la totalité de la traduction des documents sera effectuée en Egypte. La traduction se fera de l'Arabe au français et du Français à l'Arabe

- Mise en ligne :

L'ensemble des documents pédagogiques R2 et R4 doivent être mis en ligne pour juin 2007, avant le séminaire de clôture du projet.

Afin de faciliter et d'accélérer la mise en ligne, les partenaires devront respecter des règles de présentation des documents :

- La page de garde sera conçue selon le modèle établi par l'équipe égyptienne, Anne Cobacho se charge de renvoyer ce modèle à chaque partenaire.
- Un résumé des thèmes abordés dans chaque chapitre sera fait pour chaque document. Ces résumés seront ensuite traduits en anglais afin d'être mis en ligne dans la version anglaise du site web.
- La bibliographie devra être présentée de façon homogène : utilisation d'une procédure identique pour l'ensemble des références citées.

- Edition scientifique

Les personnes en charge de l'édition sont :

- Pour les documents en français : Pierre Campagne
- Pour les documents en arabe : Mohamed. H. A. Nawar

3/ Visioconférence et forum

- Visioconférence :

Compte tenu des impératifs de chacun des partenaires la prochaine visioconférence aura lieu depuis Le Caire **le mardi 5 décembre à 15h, heure française.**

La conférence se fera en français, l'Égypte devra faire appel à un traducteur simultané.

Le thème abordé portera sur le cours actualisé « Leadership et développement rural »

La conférence devra être enregistrée pour être ensuite mise en ligne.

- Forum du site web

Chaque partenaire s'engage à envoyer la liste des étudiants inscrits à l'administrateur du forum (Anne Cobacho)

Les étudiants doivent s'inscrire sans utiliser de pseudonymes, afin que l'administrateur puisse valider leur inscription.

Les enseignants chercheurs envoient les publications de leur choix, à l'administrateur afin d'utiliser la rubrique « Publication » du forum qui a été mise en place à leur demande.

S'ils souhaitent les mettre eux même en ligne, ils doivent impérativement utiliser des fichiers pdf (logiciel téléchargeable gratuitement en ligne)

4/ Activité R4

Les documents pédagogiques devront être prêts pour janvier 2007 afin de respecter les délais de traduction et d'édition scientifique avant la mise en ligne de juin 2007.

M. Zagdouni précise que M. Doukali lui a déjà fourni un résumé du futur cours et qu'il s'est engagé à envoyer un plan détaillé très rapidement pour diffusion aux autres partenaires.

5/ Mobilité des étudiants

- Mobilité des étudiants

Pour l'Égypte, la mobilité aura lieu au mois de mars 2007 à l'Université de Volos.

La formation suivie portera sur le nouveau cours, R4, conçu par l'équipe grecque.

L'équipe égyptienne s'engage à fournir une procédure de sélection des étudiants.

Pour le Maroc, selon le nombre d'étudiants présents la mobilité aura lieu à Volos et à l'IAM à partir du mois de mars 2007.

M. Zagdouni précise qu'au vue du faible effectif d'étudiants, aucune sélection spécifique ne sera effectuée.

- Mobilité des enseignants

Rappel : la commission européenne exige que le personnel des pays partenaires du Sud puisse bénéficier d'une formation sur les futurs enseignements dans les pays EU. Un enseignant de chaque institution partenaire effectuera donc une mobilité.

Pour l'équipe égyptienne, celle-ci sera organisée en parallèle de la mobilité des étudiant, à l'Université de Thessalie Volos.

Pour l'équipe marocaine, une procédure identique sera mis en œuvre en fonction de la mobilité choisit, à l'IAMM ou à Volos.

6/ Banque de données sur le développement rural

Rappel : un seul fichier reçu pour le moment alors que la mise en ligne est prévue pour fin octobre 2006.

Tahani Abdelhakim demande que les fichiers soient transmis avant le 15 octobre pour la mise en ligne.

Les responsables grecs et égyptiens s'engagent à fournir les documents à cette date.

Le responsable marocain pense qu'il lui sera difficile de respecter ce délai compte tenu des contraintes du ramadan qui se déroule durant la quasi-totalité du mois d'octobre.

7/ Activité de dissémination :

Les Workshops autour du projet devront avoir lieu au mois d'avril.

Pour le séminaire de clôture, Tahani Abdelhakim suggère que chaque partenaire fasse des propositions pour inviter des personnalités susceptibles d'être intéressées par le projet.

M. Goussios propose de faire venir des personnes extérieures au consortium, originaire d'autres pays, dans l'hypothèse de la mise en place d'un Master Méditerranéen.

Concernant les frais de voyage et de séjours, un reliquat existe qui pourra être utilisé en fonction des impératifs des réglementations Tempus qui sont très stricts.

Il est donc préférable qu'avant d'effectuer toute démarche d'invitation, chaque partenaire communique au coordonnateur, la liste des personnes qu'ils souhaitent associer aux workshops et au séminaire de clôture.

En fonction des budgets disponibles mais surtout en fonction de l'éligibilité ou non aux réglementation Tempus, le coordonnateur validera la liste des personnes pressenties.